

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses

**Band:** 82 (1991)

**Heft:** 16

**Vorwort:** Grosse Aufgaben = Lourde tâche

**Autor:** Blum, W.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Grosse Aufgaben

Erneut bildet die Photovoltaik einen Schwerpunkt in dieser Bulletin-Ausgabe. Anlass sind einerseits die Veröffentlichung einer im Auftrag einer VSE-Arbeitsgruppe von der Elektrowatt-Ingenieurunternehmung ausgearbeiteten Untersuchung über das Potential der Photovoltaik in der Schweiz und die vom VSE daraus gezogenen Konsequenzen sowie andererseits das im Auftrag des BEW von der TNC ausgearbeitete Projekt für ein Photovoltaik-Umsetzungsprogramm mit zahlreichen Massnahmenvorschlägen. Obwohl unter völlig verschiedenen Voraussetzungen und mit unterschiedlichen Zielsetzungen erarbeitet, zeigen die beiden Untersuchungen doch einige interessante Gemeinsamkeiten:

- Das realisierbare Potential der Photovoltaik wird in beiden Fällen praktisch mit derselben Grössenordnung eingesetzt, nämlich mit etwa 5–10% der künftigen Stromerzeugung.
- Beide Untersuchungen stellen die dringende Forderung auf, dass die Photovoltaik auf mittlere bis längere Sicht wirtschaftlich konkurrenzfähig werden müsse, wenn dieses Potential ausgeschöpft werden solle...
- Und beide Untersuchungen machen auch deutlich, dass es grosser Anstrengungen bedarf, um die Entwicklung zügig in dieser Richtung in Gang zu bringen.

Auftragsgemäss sind dabei im Entwurf des Umsetzungsprogramms verschiedene konkrete Massnahmenvorschläge enthalten, die im einzelnen noch zu diskutieren sein werden. Der VSE bekundet grundsätzlich seine Bereitschaft, an einer Förderung der Photovoltaik im Rahmen des Programms «Energie 2000» mitzuwirken. So findet auch der VSE-Präsident Dr. A. Niederberger in diesem Zusammenhang sehr deutliche und beherzenswertige Worte: «Ich rufe daher alle unsere Kunden, die Behörden, die Umweltschutzverbände sowie Industrie und Gewerbe auf, gemeinsam mit den Elektrizitätswerken zur Erfüllung der Ziele des Aktionsprogramms «Energie 2000» beizutragen.»

W. Blum  
Redaktion VSE  
Ausgaben «Elektrizitätswirtschaft»

## Lourde tâche

La technique photovoltaïque est une nouvelle fois le thème principal d'une édition du Bulletin. La raison en est d'une part la publication d'une étude sur le potentiel de la technique photovoltaïque en Suisse et les conséquences que l'UCS en a tirées; cette étude a été réalisée à la demande d'un groupe de travail de l'UCS par le bureau d'ingénieurs Electrowatt. Et d'autre part, le projet d'un programme de réalisation photovoltaïque avec de nombreuses propositions de mesures concrètes, projet élaboré à la demande de l'OFEN par le TNC (Thomas Nordmann Consulting). Bien qu'elles aient été réalisées dans des conditions distinctes et que leurs objectifs soient différents, les deux études n'en présentent pas moins quelques points communs intéressants:

- L'estimation du potentiel réalisable de la technique photovoltaïque est pour ainsi dire identique dans les deux cas, à savoir d'environ 5 à 10% de la production d'électricité future.
- Les deux études constatent que la technique photovoltaïque doit à moyen et long terme devenir compétitive sur le plan économique, si l'on veut que ce potentiel soit épuisé...
- Les deux études mettent de plus nettement en évidence que d'importants efforts seront nécessaires pour faire rapidement démarrer le développement dans la bonne direction.

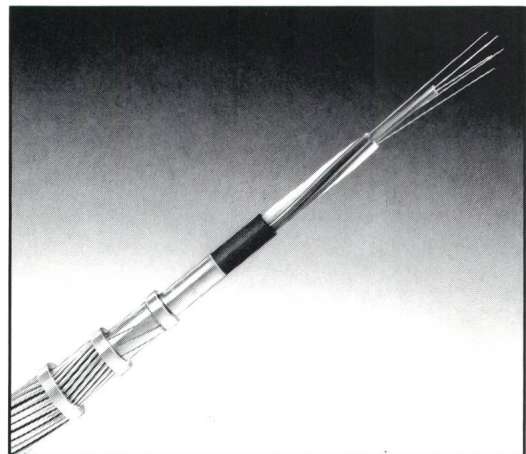
Conformément au mandat, le projet de programme de réalisation photovoltaïque propose diverses mesures concrètes, qui devront encore être discutées en détail. L'UCS est fondamentalement disposée à collaborer au développement de la technique photovoltaïque dans le cadre du programme «Energie 2000». C'est ainsi que le président de l'UCS, A. Niederberger, s'exprime lui aussi à ce sujet de manière claire et positive: «J'engage donc tous nos clients, les autorités, les associations écologiques ainsi que l'industrie et l'artisanat à contribuer, de concert avec les entreprises électriques, à la réalisation des objectifs du programme d'action «Energie 2000».»

W. Blum  
Rédaction UCS  
Editions «Economie électrique»

Toujours plus compétitive  
et dans le vent...



*Les câbles de la Vie*



*Corde de terre aérienne avec fibres optiques incorporées  
pour la transmission de données.*

**...avec ses câbles pour le transport  
de l'énergie électrique**

Notre époque a besoin de câbles aériens et souterrains toujours plus performants pour transporter l'énergie électrique de manière sûre et économique, dans le respect de l'environnement. Des câbles de toutes sortes, de la basse à la très haute tension, pour que l'énergie soit là où elle est nécessaire.

*Ces câbles d'énergie, indispensables à notre vie,  
COSSONAY les fabrique.*